

# Ruzan Rafael Ghazaryan

✉ ghazaryanruzan@ysu.am



## Faculty of European Languages and Communication

Chair of Translation Theory and Practice

Ամբիոնի վարիչ (դոցենտ)

## Education

Institution	Yerevan State University
Faculty	Philological Faculty
Date	1976 - 1981
Degree name	Qualified specialist

## Scientific Rank/degree

Institution	Yerevan State University
Date	2009
Degree name	Candidate
Specialty	Philological sciences
Scientific Supervisor	Vahan Navasardyan
Research Topic	The Theme of Adolescence in the Writer's Imagery

## Language skills

English Русский Deutsch

## Work experience

Institution	Yerevan State University
Period of time	2017 till now
Rank/degree	Chairperson of Translation Studies Department

## Publications

Article

### Autobiographical Genre and Autobiography as a Form of Revealing the Theme of Childhood and Adolescence

Ruzan Ghazaryan

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2025 18-30

Article

### Literary and Cultural Enrichment in Soviet Armenia: Exploring Russian-Mediated Translation

## Traditions in the Soviet Era

Ruzan Ghazaryan

Translation Studies: Theory and Practice 2024 147-157

---

### Article

#### CONCEPT OF WAITING IN PIERRE LOTI'S AND KRIKOR ZOHRAB'S WRITINGS

Haykanush A. Sharuryan, Ruzan R. Ghazaryan

ՎԷՄ համահայկական հանդես 2024 302-321

---

### Article

#### On Some Issues of News Media Texts Translation

Nune Tovmasyan, Ruzan Ghazaryan

Օտար լեզուները բարձրագույն դպրոցում 2022 3-11

---

### Article

#### ԱԶԳԱՅԻՆ ԻՆՔՆՈՒԹՅԱՆ ԽՆԴԻՐԸ ՄԱՅՔԼ ԱՌԼԵՆԻ «ԴԵՊԻ ԱՐԱՐԱՏ» ՎԵՊԻ ՀԱՅԵՐԵՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ

ՌՈՒԶԱՆ ՂԱԶԱՐՅԱՆ

Հայագիտական հանդես 2021 85-95

---

### Article

#### ՈՃԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔՆԵՐԸ ԱՎԵՏԻՔ ԻՍԱՀԱԿՅԱՆԻ «ԱԲՈՒ-ԼԱԼԱ ՄԱՀԱՐԻ» ՊՈԵՄՈՒՄ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ԱՆԳԼԵՐԵՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

Ռուզան Ղազարյան

Հայագիտական հանդես 2021 47-63

---

### Article

#### Alexander Pushkin's "Winter Evening" in Armenian and English Translation

RUZAN GHAZARYAN, ISHKHAN DADYAN

Translation Studies: Theory and Practice 2021 134-141

---

### Monograph

#### ԻՆՔՆԱԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ ՎԵՊԻ ԺԱՆՐԱՅԻՆ ՓՈԽԱԿԵՐՊՈՒՄՆԵՐԸ

Ռուզան Ղազարյան

2021 239

---

### Article

#### Durrell's Balthazar through the Prism of Translation

Ruzanna Ghazaryan, Ishkhan Dadyan

Translation Today: Literary Translation in Focus 2019 101-126

---

### Article

#### ԻՍՊԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ԱՐՏԱՑՈՒՄԸ ԵՌՆԵՍ ՀԵՄԻՆԳՈՒԵՅԻ ԵՐԿԵՐՈՒՄ

ՌՈՒԶԱՆ ՂԱԶԱՐՅԱՆ

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Բանասիրություն: 2019 37-47

---

### Article

#### ՇԵՐՍԱԿԻՐԻ ստեղծագործությունների առաջին հայերեն թարգմանությունները

Ռուզան Ղազարյան, Աննա Խաչատրյան

Հայագիտական հանդես 2018 37-46

[https://aspu.am/hy/content/hayagitakan\\_handes7/](https://aspu.am/hy/content/hayagitakan_handes7/)

Article

**ԲԱՌԱԽԱՂԸ ՈՐՊԵՍ ԹԱՐԳՄԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐ**

ՌՈՒԴՁԱՆ ՂԱԶԱՐՅԱՆ, ԱՆՆԱ ԽԱԶԱՏՐՅԱՆ

Հայագիտական հանդես 2018 3-14

Article

**Morphological Classification of idioms in English and Armenian**

Rouzanna Ghazaryan, Anahit Hovhannisyan

SCIENCE AND EDUCATION A NEW DIMENSION. Humanities and Social Sciences 2018 22-26

Article

**Ստեփան Զորյանի <<Մի կյանքի պատմություն>> վեպը անգլիալեզու գրականության աղբյուրներում**

Ռուզան Ղազարյան

Հայագիտական հանդես 2017 76-89

[https://aspu.am/hy/page/gitakan\\_handesner/](https://aspu.am/hy/page/gitakan_handesner/)

Article

**Էռնեստ Հեմինգուեյի «Այսբերգի տեսությունը»**

Ղազարյան Ռուզան

Օտար լեզուները բարձրագույն դպրոցում 2017 262-268

<http://publications.yasu.am/foreign-languages-in-higher-education-2-23/>

Article

**Երեխայի կերպարը Վիլյամ Սարոյանի փոքր արձակում**

Ղազարյան Ռուզան

Հայագիտական հանդես 2017 3-12

[https://aspu.am/hy/content/hayagitakan\\_handes5/](https://aspu.am/hy/content/hayagitakan_handes5/)

Article

**Զեյնա Զոյսի արձակի թարգմանության լեզվաոճական առանձնահատկությունների շուրջ (<<Արվեստագետի դիմանկարը պատանության հասակում>>)**

Ղազարյան Ռուզան

Հայագիտական հանդես 2017 33-42

[https://aspu.am/hy/content/hayagitakan\\_handes6/](https://aspu.am/hy/content/hayagitakan_handes6/)

Article

**Տեսանյութերի պատրաստումը որպես օտար լեզվի դասավանդումը խթանող միջոց**

Նունե Թովմասյան, Ռուզան Ղազարյան

Լեզուն և գրականությունը գիտական իմացության ժամանակակից հարացույցում 2017 130-134

<http://publications.yasu.am/%D5%AC%D5%A5%D5%A6%D5%B8%D6%82%D5%B6-%D6%87-%D5%A3%D...>

Article

**A PLAN OF A FILM-BASED LESSON FOR EFL STUDENTS OF INTERMEDIATE LEVEL**

Nune TOVMASYAN, Ruzan GHAZARYAN

Օտար լեզուները բարձրագույն դպրոցում 2015 112-118

<http://publications.yasu.am/>

*Conference*

**Literary and Cultural Enrichment through Mediated Translation: A Glimpse at Translation Traditions in Post-Soviet Armenia**

Ruzan Ghazaryan

---

*Conference*

**Effect of Nanoparticles on Erythrocyte Membranes at Irradiation**

N.H. Karapetyan, G.V. Ananyan, R.S. Ghazaryan, T.M. Jomardyan, V.G. Barkhudaryan, V. Kalantaryan

---